



人权理事会
第二十三届会议
议程项目 10
技术援助和能力建设

科特迪瓦境内人权情况独立专家杜杜·迪安的报告*

概要

本报告是独立专家 2013 年 4 月 28 日至 5 月 4 日第四次访问科特迪瓦的成果。其主要目的是评估包括 2011 年国际调查委员会在内的联合国各种机制对科特迪瓦建议的落实情况。本报告还提供 10 月 13 日至 2013 年 5 月 31 日期间科特迪瓦人权状况的最新情况。

独立专家的此次访问适逢举行区域和地方选举，使其能够了解正在进行的民主进程演变情况。独立专家注意到，就整体而言，这些选举在技术上是成功的，表明当局对民主机制更加适应。然而，包括科特迪瓦人民战线在内的反对党抵制这些选举削弱了其合法性。

独立专家注意到，尽管政府发出了对话呼吁，但各反对党仍然表示他们不信任。他呼吁政府继续坦率和真诚地进行这种对话，使所有政党参与民主进程，以促进更平和地参加 2015 年的下届选举，并考虑改革独立选举委员会的必要性和更新选民名单。

在安全方面，虽然 2013 年 1 月至 4 月来自外部的攻击显著减少，但独立专家得出的结论是，由于诸多内部因素，如该国西部的民兵活动和前战斗人员解除武装进程拖延，局势依然脆弱。另一方面，传统狩猎者(dozos)和科特迪瓦共和国部队的暴行仍然是一个重大的内部安全隐患。

* 迟交。



独立专家提请当局注意，必须加快公平解除武装、复员和重返社会进程，消除前战斗人员的挫折感，并确保有尊严的重返社会，这并非严重侵犯人权的肇事者有罪不罚的避风港。

独立专家在其访问期间注意到政府为减少侵犯人权，特别是关于科特迪瓦共和国部队和传统狩猎者的暴行所作的努力。临时释放亲前政权的被拘留者促成了某种缓和气氛。尽管如此，所进行的各种诉讼仍然给人以双重司法的表象。

当局的一些行为若不从一开始就加以阻止和纠正，有可能危及正在进行的民主正规化进程。尤其是非法逮捕和拘留、禁止反对派支持者示威或根据有时难以阐明的理由逮捕记者。

独立专家访问了奥迭内和布纳，在此他询问了 Simone Gbagbo、Michel Gbagbo 和前总理 Pascal Affi N'Guessan 等标志性囚犯的拘留条件。独立专家注意到，将一些囚犯转移到圣安妮-玛丽国际综合医院是承认他们健康权的令人鼓舞的一步。他还指出，这种承认还必须伴随尊重他们被审判或者被释放的权利。

独立专家强调了对话、真相与和解委员会在该国重建社会结构过程中的关键作用，该国在民族分裂的背景下经历了 10 年危机。对话、真相与和解委员会的任期于 2013 年 9 月届满，独立专家认为应延长其任期。

独立专家注意到科特迪瓦的经济增长速度显著增加，但在科特迪瓦人的日常生活中并未感受到此种增长。

目录

	段次	页次
缩略词与缩写		4
一. 导言	1-9	5
二. 关于科特迪瓦有罪不罚和公平正义问题的国际 会议的成果	10-14	6
三. 关于该国总体形势的最新情况	15-23	6
A. 组织区域和地方选举	15	6
B. 安全形势	16-19	7
C. 限制公共自由的倾向	20-23	7
四. 对科特迪瓦和国际社会建议的落实情况	24-81	8
A. 民主治理与法治	25-63	8
B. 民族和解与建设和平	64-69	13
C. 促进经济和社会权利	70-78	14
D. 对国际社会的具体建议	79-81	15
五. 结论和建议	82-93	16
A. 结论	82-84	16
B. 建议	85-93	16

缩略词与缩写

ADDR	解除武装、复原和重返社会机关
CDVR	对话、真相与和解委员会
CNE	国家调查委员会
CPI	国际刑事法院
CSE	特别调查组
DST	领土监视局
FPI	科特迪瓦人民战线
FRCI	科特迪瓦共和国部队
ONUCI	联合国科特迪瓦行动
PISAM	圣安妮-玛丽国际综合医院
UNICEF	联合国儿童基金会

一. 引言

1. 本报告依照人权理事会第 20/19 号决议提交。理事会在该决议中将独立专家的任期延长一年，并要求独立专家在第二十三届会议期间呈递报告。
2. 本报告概述了联合国安全理事会、人权理事会、2011 年国际调查委员会对科特迪瓦和国际社会的许多建议以及独立专家先前的建议。在独立专家于 2013 年 4 月 28 日至 5 月 4 日第四次访问科特迪瓦的基础上提供了涵盖 2012 年 10 月至 2013 年 5 月期间的事实更新。本报告以政府部门、联合国系统各机构、非政府组织和国际组织以及被拘留者提供的信息为依据。它还以独立专家向人权理事会提交的上一份报告(A/HRC/22/66)中的建议为基础。本报告还根据人权理事会第 20/19 号决议提出了建议。
3. 独立专家感谢科特迪瓦政府为其在该国停留提供便利，并感谢其协助安排与国家 and 地方官员会面。访问期间，独立专家会见了总理、经济和财政部长、掌玺、司法、人权和公共自由部长、国务部长、内政和安全部长、共和国总统下派国防部长。
4. 独立专家还与军队参谋长、对话、真相与和解委员会主席、阿比让军事法院第一审判庭预审法官、特别调查组法官、解除武装、复员和重返社会机关负责人、行动决策协调中心负责人进行了交谈。
5. 独立专家还会见了联合国秘书长科特迪瓦事务特别副代表，以及联合国驻科特迪瓦行动团(联科团)各科负责人。
6. 独立专家感谢联科团人权组组长，他与其团队除为其准备了一份极好的访问计划外，还提供了关键信息，为本报告的编写作出了贡献。
7. 独立专家会见了科特迪瓦的技术和金融合作伙伴，其中包括联合国和驻该国的若干外交使团，尤其是非洲联盟、欧洲联盟、加纳、加拿大、法国、美利坚合众国和塞内加尔的外交使团。
8. 独立专家曾深入该国腹地进行访问，包括在奥迭内会见了 Simone Gbagbo 和在布纳询问了在利比里亚被捕的十几名被拘留者的拘留条件。他还会晤了前总理兼科特迪瓦人民战线秘书长 Pascal Affi N'Guessan 和前国防部长 Lida Kouassi。在领土监视局，独立专家与青年爱国者领导人 Charles Blé Goudé 进行了交谈。独立专家还赴圣安妮-玛丽国际综合医院，在那里他询问了 Simone Gbagbo 夫人、Geneviève Yobou Bro-Grebé、Kuyo Téa Narcisse 和 Michel Gbagbo 的拘留条件。
9. 此次访问是在 2013 年 4 月 21 日区域和地方选举后立即进行的，使独立专家能够评估正在进行的民主进程状况，包括与民间社会组织和捍卫人权非政府组织会晤。他还会见了来自不同背景的政党(其中包括科特迪瓦人民战线、科特迪瓦民主党、科特迪瓦共和人士联盟、共和国自由民主党)的负责人。

二. 关于科特迪瓦有罪不罚和公平正义问题的国际会议的成果

10. 根据独立专家的倡议，2013年2月21日至23日在亚穆苏克罗举行了关于科特迪瓦有罪不罚和公平正义问题的国际会议，此次会议围绕打击有罪不罚现象和过渡时期司法问题，汇集了42名国家和国际与会者。此次会议是与科特迪瓦政府、对话、真相与和解委员会、非洲人权和人民权利委员会及国际法学家委员会合作举办的，并得到了联科团、联合国人权事务高级专员办事处的支持。

11. 与会者来自负责司法和人权的政府机构(司法、人权和公共自由部、国防部(通过代表军事法院的政府专员)、对话、真相与和解委员会、民间社会行动者以及国际合作伙伴，如人权观察、大赦国际、非洲人权和人民权利委员会、国际法学家委员会、国际人权联合会)、非洲人权联盟、过渡司法国际中心和国际刑事法院。

12. 与会者一方面回顾了从1990年到现在包括选举后危机期间有罪不罚的表现形式，并分析了政府的回应，另一方面强调了打击有罪不罚现象和根据科特迪瓦法律和国际法律促进公正审判的最适当原则和法律措施。会议还听取了经历过类似情况的其他国家(如秘鲁、塞拉利昂、几内亚、利比里亚、卢旺达、刚果民主共和国或塞内加尔哈布雷一案)的经验教训。

13. 独立专家感谢秘书长驻科特迪瓦特别代表兼联科团团长 Albert Gerard Koenders、掌玺、司法、人权和公共自由部长 Gnénéma Mamadou Coulibaly、对话、真相与和解委员会主席 Charles Konan Banny、联科团人权组组长以及亚穆苏克罗省省长出席此次会议。

14. 讨论集中于受害者处境，从而拟定了对政府、对话、真相与和解委员会、民间社会、安理会和国际刑事法院的建议。

三. 关于该国总体形势的最新情况

A. 组织区域和地方选举

15. 科特迪瓦政府在没有外部援助的情况下组织了最近的地方和区域选举，在技术上取得了成功且无重大事故。这是该国民主重建的一个显著进步。独立专家注意到，选举过程有三大特点：反对党尤其是科特迪瓦人民战线和共和国自由民主党不参与，有大量独立候选人和在某些政党内尤其是在执政联盟内出现了言语和肢体暴力。科特迪瓦人民战线不参与尽管在原则上令人遗憾，但表明了基于民主政党现实和活力的包容性民主多元化的紧迫性。虽然选举结果公布之后，一些政党按传统政党进行了重新调整，但在这些选举期间独立候选人崛起可视作该国民众复苏活力和政党政治重构动力过程的指标。执政联盟内部的暴力既说明了这种政治重构过程，也说明了可能破坏民主体制成果的暴力文化的含义。占据国家

安全职位的某些地区指挥官的党派介入选举过程(即使是孤立的),表明需要提高警惕,确保国家机器尤其是安全部门的政治中立。

B. 安全形势

16. 除了对国家安全机构的大规模袭击外,独立专家注意到该国的安全环境显著改善。阿比让内部的暴力行为主要是轻微犯罪。破坏财产的犯罪在科科迪和约普贡镇有增加的趋势,仅这两个镇就占阿比让劫案的 50%,平均每天 4-5 起。在国内发生的谋杀案是由于战争武器,这些武器可能来自选举后冲突。

17. 科特迪瓦共和国部队继续采取属于警察和宪兵职权范围内的行动。这种情况再次提出了对他们进行训练、整合和适应真正共和国军队的问题。dozos 或传统狩猎者仍然想取代组建的部队。但在区域和地方选举期间传统狩猎者没有显著的暴力行为,这是旨在使传统狩猎者重返其文化角色及其传统领地的政府政策取得重大进展的标志。这种变化不仅应通过抑制已证实的暴力行为而且应通过一项传统文化机构的法律框架国家战略得到加强。在受保护的森林中存在武装团体仍然是不安全的因素。农村土地与种族之间关系的微妙问题只会加剧不安全感,独立专家收到的关于大量侵占和征用当地居民土地的许多证据证实了这种不安全感。必须在政治、法律和文化上紧急处理这一敏感问题,同时考虑一些原则:共同生活与和解的多元决定,有关社区的民主包容和通过科特迪瓦经济的整体增长促进共同繁荣。

18. 独立专家收到的资料表明,抢劫和切断道路的情况已显著减少,但并未彻底根除。该国部分地区仍然比其他地区更加脆弱,如与利比里亚边界附近的西部地区,今天仍然对当局构成重大的安全挑战。然而,这些威胁不再可能破坏国家的稳定。

19. 当局告知独立专家,正在采取各种措施消除不安全问题,包括建立由各种安全部队(警察、宪兵和军队)组成的安全行动指挥中心,以帮助该国应对安全挑战。当局还宣布在首都的主要街道安装监控摄像镜头,为安全部队开展一次反诈骗活动并消除不必要的路障。

C. 限制公共自由的趋势

20. 独立专家注意到,最近的决策和事件自相矛盾,说明了在该国捍卫公共自由的脆弱性。以危害国家安全为由逮捕亲巴博的报业集团老板 Ousmane Sy Savané,然后在居留一年多后释放,以及在 Bôl'Kotch 周刊发表敌视政权的文章后全国新闻理事会决定暂停该出版物,说明了就新闻界在多元民主建设中的作用和责任进行全国磋商的紧迫性。

21. 在某些情况下,为确保安全而采取的行动严重破坏人权,包括安全部队的某些成员采取的非法拘禁、不人道或有辱人格的待遇。

22. 阿比让检察院不允许科特迪瓦民间社会公会在发生内部争执后进入其行政办公室的决定，尽管是一项司法裁定，但可能使人对一些政府机构确保结社自由的意愿产生怀疑。一个强大、独立且具有适当手段的民间社会的核心地位作为确保多元民主活力的要素，必须得到强有力的政治认同和适当的法律保护。

23. 独立专家获悉一些措施可能限制政党的活动。一些活动家多次被逮捕然后被释放，对他们没有提出任何指控或一般指控危害国家安全。在另一些情况下，以各种借口禁止他们示威游行。最明显的例子是内政部禁止科特迪瓦人民战线定于 2013 年 3 月 16 日的集会。

四. 对科特迪瓦和国际社会建议的落实情况

24. 自选举后危机爆发以来，安全理事会、人权理事会、2011 年国际调查委员会和独立专家对科特迪瓦当局提出了若干建议。这些建议针对各种主题，如民主治理和法治、民族和解与建设和平以及促进经济和社会权利。

A. 民主治理和法治

25. 曾对政府提出关于协商一致制定一部民主宪章、建立独立和公正选举机构和机制、政党经费、公平获取信息与通信手段以及尊重基本自由的建议。

1. 政治对话和选举过程

26. 政治对话是科特迪瓦社会经济复苏的基本条件。其最终目标是使国家的民主框架成为政治辩论的唯一可信场地，消除使用暴力的任何合法性，并促进和平文化。如果说设立一个由大多数政党参加的常设对话框架在这方面是决定性一步，主要反对党科特迪瓦人民战线不参与则反映出科特迪瓦长期政治危机导致的政治分裂程度。由于其政治重构潜力，区域和地方选举是碎片化向政治两极分化转换的一个令人担忧的风险信号。选举日程，尤其是 2015 年的总统选举，很可能鼓励政治家竞争，而不是政治和解和民主重建，并促使恢复到过去的权力政治游戏，即暴力和危机持续的根源。因此，科特迪瓦，尤其是其政治阶层处于十字路口：夺取与保留权力或和解与人民繁荣。独立专家在与主要政治人物会谈后注意到各政党内部有关这两个历史选项的压力。是采取强有力措施的时候了，通过政治伦理和国家愿景，这些措施可以阻止以冲突和分裂为标志的近代历史的不幸。

27. 独立专家重申其关注选举过程的两个方面：已超过五年的选民名单——违反了逾百万新的成年选民的投票权——以及独立选举委员会的组成。

28. 一些对话者对政府启动真正政治对话的真实意图表示保留。他们指责当局利用政治对话问题作为诱饵哄骗国际社会，并不真正打算遵守安理会第 2062 号决议，该决议要求促进政治对话并进行有益的选举改革。

29. 在会见科特迪瓦人民战线时，该党的领导人向独立专家谈到了他们对有关选举暴力、军队部落主义和流亡者回国问题的关注。他们还抱怨没收他们的财产和冻结他们的资产。迄今，科特迪瓦人民战线称已记录约 668 名平民和军事囚犯。

30. 科特迪瓦人民战线继续要求将拉萨内·瓦塔拉总统与前总统洛朗·巴博之间的首脑会晤、大赦和在平静安全的气氛下举行选举，包括改革独立选举委员会，作为与政府对话的前提条件。

31. 独立专家注意到一些需要采取紧迫措施的关键问题：在科特迪瓦没有一个关于政党运作的协商一致的法律框架、一种商定的反对派的地位和一部关于政党经费筹措的法律。在此情况下，关于拟订一部协商一致的民主宪章的建议仍然特别恰当。

2. 司法和打击有罪不罚现象

32. 曾要求科特迪瓦创建和恢复司法、警察和监狱主管机构；向司法机关提供适当的人力和物力资源，并改进拘留制度，释放轻微罪犯，迅速审判其他被拘留者，尊重已承认的司法保障。

33. 独立专家指出，司法是民主重建与和解的核心。这种独特的作用一方面表现为法治的回归，另一方面表现为正在建立的司法机构中个人良知的信心。

34. 独立专家注意到，在体制层面，司法机构正在落实到位。科特迪瓦政府制定了司法部门政策，其中包括：加强司法的独立性，改革立法、最高法院、最高司法委员会、司法以及加强书记官处的设备和制定法官职业道德守则。

35. 虽然在科特迪瓦的法律中，证人的合作具有约束力，但没有做出任何规定来确保对他们加以保护。独立专家指出，保护受害人和证人对良好司法至关重要。

36. 独立专家注意到，特别调查组愿意按照向政府提出的建议对全国调查委员会的报告采取后续行动。对所有政治派别包括那些被认为亲现政府的政治派别侵犯人权和国际人道主义法的负责人提起法律诉讼是人权理事会、2011 年国际调查委员会和独立专家经常提出的建议。在选举后危机之后进行的各种逮捕仍然给人以双重司法的印象。独立专家重申，在科特迪瓦危机期间双方均有违法行为。然而，寻找选举后危机期间的尸体是对受害者进行心理和精神赔偿的开始。另一方面，独立专家指出，下令的调查大多仍处于初步阶段，特别是涉及 Nahibly 营地和 Duékoué 万人坑的调查。

37. 独立专家关注整个司法年度的法官轮换，因为它可能对被拘留者的状况产生重大影响。

38. 以危害国家安全的一般指控逮捕然后释放个人的倾向可能使当局失去信任。

39. 独立专家重申证人和被害人保护机制对对话、真相与和解委员会正在进行的司法程序和即将举行的公开听证的重要性。独立专家获悉科特迪瓦的国际合作伙伴拟解决这一问题，制定调查战略和调查计划，并建立一个专门的书记官处。

40. 阿比让军事法院第一审判庭的预审法官指出，其管辖范围也包括审判宪兵和警察所犯的罪行，目前正在调查选举后危机期间犯下的一百多项罪行。关于科特迪瓦共和国部队犯罪的几起案件也正在审理之中。该法官表示，犯下罪行的科特迪瓦共和国部队由于其来源(新生力量中的原部队成员或民兵)往往没有编号。因此，他决定根据《军事诉讼法》第 6 条作为“与武装部队没有法律或合约关系、受到控制并服役的人”予以起诉。

41. 尽管当局作出了保证，但对军事司法的需求巨大。科特迪瓦《军事司法典》不符合公正审判的国际标准，特别是关于国防部长在诉讼过程中的作用。

3. 被拘留者的处境

42. 还曾建议科特迪瓦政府协助负责监督拘留所的有关组织接触被拘留者并确保前高级官员和其他囚犯的拘留条件符合国际标准。联科团人权小组注意到科霍戈领土军的拘留条件有所改善。然而，在独立专家访问时仍然有两名平民被拘留于此。领土监视局的被拘留者仍然被单独关押，不能接受家人或律师探访。在科特迪瓦共和国部队的营地仍然有人被拘留。

43. 独立专家注意到，科特迪瓦的刑事审判组成不符合《公民权利和政治权利国际公约》的规定。司法保障，包括辩护权和上诉权，没有得到充分尊重。因此，司法当局在不符合国际标准的条件下组织审判与需要化解监狱人满为患的爆炸性局势之间处于困境。

44. 在布纳，独立专家探访了自 2012 年 6 月以来被监禁的从利比里亚引渡的 15 名囚犯。这些囚犯抱怨监狱条件恶劣，缺乏辩护人以及被监禁在已定罪人的牢房。

45. 在布纳，独立专家采访了前总理 Affi N'Guessan，他谴责其两年来遭到滥用拘留的非正常条件。他强调，他认为该国面临的严重危机只能由科特迪瓦的所有政治力量深入解决。前国防部长 Lida Kouassi 称他在多哥被捕，被殴打和强制遣返。这两名被拘留者被迫用自己的资源支付其食物及其医疗保健费用。独立专家认为，科特迪瓦政府近期决定允许科特迪瓦人民战线军官代表团探访这两名囚犯是一种有利于政治对话的积极举措。

46. 在圣安妮—玛丽国际综合医院，独立专家先后会见了 Laurent Gbagbo 总统前办公室主任 Kuyo Téa Narcisse、前总统之子 Michel Gbagbo、爱国妇女领导者 Geneviève Yobou Bro-Grebé 和 Simone Gbagbo 夫人。在访问时这些囚犯因病正在接受护理。Kuyo Téa Narcisse 称，他在被捕时遭到枪伤和虐待后于 2013 年 4 月 12 日被转移到圣安妮—玛丽国际综合医院。该犯也有法国国籍，未得到其亲友或家人探视。Michel Gbagbo 对仅因为其与父亲的亲属关系而被捕表示谴责。

Geneviève Yobou Bro-Grebé 谴责自 2011 年 4 月 12 日以来其被逮捕的条件。她在被捕时遭到毒打，而且由于其伤势必须进行康复。独立专家在奥迭内第三次会见了 Simone Gbagbo 夫人，然后于翌日在圣安妮-玛丽国际综合医院再次会见了她，因医疗原因她被转移到该医院。Simone Gbagbo 称对其被转移到圣安妮-玛丽国际综合医院感到欣慰，认为其两年来的拘留是非法的，要求被审判或释放。她正在等待政府就其在科特迪瓦审判或可能转移到国际刑事法院作出决定。

47. 独立专家认为，将这四名被拘留者转移至阿比让接受治疗的决定是一种缓和的信号。然而，考虑他们的健康权必须伴随着他们获得辩护和被审判或释放的权利。独立专家在此次访问期间会见的被告表示，他们并没有被告知对他们的指控。

48. 在领土监视局，Charles Blé Goudé 告诉独立专家他在 8 天前开始绝食，以抗议其认为不人道的拘留条件。他将被全天 24 小时监禁，不能接受任何探访。领土监视局局长说明了因与其自身的安全及对其指控的严重性有关的原因而单独监禁 Blé Goudé 先生和 Abbei 上校的理由。领土监视局仅对这些囚犯安排人身护卫，因为他们取决于检察院。独立专家重申，必须充分尊重他们的权利，改善其拘留条件，明确其法律地位，并按规定的形式对其进行审判。

49. 独立专家欢迎科特迪瓦当局充分和不受限制的合作，允许他探访这些被拘留者，并与他们交谈。

4. 促进和保护人权

50. 曾要求科特迪瓦政府制定人权发展、教育和宣传方案。在操作层面，已在人权领域作出努力，特别是关于在军事拘留中心处理平民被拘留者案件。1 至 4 月归咎于科特迪瓦共和国部队的侵犯人权行为包括因危害国家安全的逮捕显著下降。相反，与民众的冲突持续，尤其是在 Nahibly 和 Port-Bouët，科特迪瓦共和国部队继续插手土地纠纷。独立专家欢迎在武装部队参谋长与联科团人权小组之间建立联合机构，以监测科特迪瓦共和国部队的违法行为。

51. 独立专家注意到，侵犯人权的受害者绝大多数仍然得不到赔偿并得不到律师服务。然而，他获悉政府和科特迪瓦合作伙伴采取了几项旨在加强公民诉诸司法的联合举措，例如在全国六个大区建立法律诊所，以及在司法培训领域。

52. 独立专家满意地注意到最近建立了国家人权委员会，尽管自 2012 年 12 月以来该机构在法律上已经存在。建立该机构是使人们相信当前民主重建进程的一个重要因素。该委员会的均衡组合，无论在体制层面还是在性别和主要人权领域层面，都是其正常运作的一个令人鼓舞的迹象。

5. 打击性暴力

53. 曾建议科特迪瓦政府向性暴力受害者提供医疗和心理援助以及赔偿并起诉肇事者。独立专家注意到性暴力行为再次抬头，包括轮奸、强奸未成年人在和学校的强奸。虽然科特迪瓦法律认为强奸是一种犯罪，但不进行审判促使法院将这

种犯罪重新定性为“猥亵行为”而予以微不足道的惩罚。提供强奸证据的方式也是一大挑战。独立专家指出，即使诊断书在起诉强奸方面发挥重要作用，但该元素并非必不可少。他抱怨说，警察和司法警察坚持要求提供该文件才能接受受害者投诉。尽管在司法方面作出了努力，但由于存在文化陋习，女性生殖器切割仍在进行。似乎对警察、宪兵和军队人员未进行任何关于性暴力案件的具体培训，对受害者未提供任何法律援助。

6. 在人权领域的国际承诺

54. 迄今，科特迪瓦已签署大量与人权相关的文书，这些文书正在等待议会批准。联科团人权组告知独立专家已为此与科特迪瓦议会制定了一份战略计划。独立专家满意地注意到在教育系统中引入了有关人权的教育。现在请政府在国家层面更好地落实在国际层面保障的权利。

55. 落实关于对人权理事会特别程序任务负责人发出访问科特迪瓦长期有效邀请的建议，在此种情况下对政府努力促进人权具有特别的意义。

7. 安全部门的改革

56. 在安全方面，曾建议科特迪瓦对不属于国防和安全部队的人员迅速解除武装，抛弃对侵犯人权负有责任的成员，促进人权培训，确保惩治已确定的侵犯人权行为并使解除武装、复员和重返社会进程取得成功。

57. 独立专家指出，安全部门的改革不仅影响所有政治、经济和社会难题的解决，而且是重新建立一种社会契约的决定性因素，因为社会契约已受到科特迪瓦旷日持久的危机导致多年社会分裂的深刻震撼。十分清楚，主要事实是科特迪瓦共和国部队是由两个前敌对战斗部队构成：科特迪瓦国家武装部队和新生力量，科特迪瓦政府在这一新军事实体的同质化方面必须继续果断地作出努力，尤其是积极主动地将所有种族纳入招聘和晋升过程。

58. 警察和宪兵对公共安全的职能与武装部队对防御职能之间的责任澄清与分担必须合理化。在这种情况下，在法律上使传统狩猎者等安全方面的非合法行动者和团体保持中立是人民对安全抱有信心的重要因素。政府还必须使科特迪瓦国家武装部队进驻兵营。

59. 最终挑战，即和平社会的坚实保障，是组建共和与民主、非党派和专门为科特迪瓦人民服务的武装和安全部队。政治工作人员的政治道德及其对任何企图以党派操纵安全部队的严重性的认识将至关重要。但独立专家满怀兴趣和希望地注意到参谋长在武装部队人权培训方面的远见及所采取的措施。一个显著的例证是参谋长和联科团人权组组长向支持马里的国际特派团中科特迪瓦赴马里军事特遣队人员颁发证书。独立专家建议以跨文化和跨宗教对话培训补充这种人权培训，在萨赫勒—撒哈拉地区分裂和种族及宗教不容忍势力抬头的情况下尤应如此。武装和安全部队的招募应成为对来自科特迪瓦丰富文化和民族多样性的军人

进行跨文化和多元文化教育的机会。因此，独立专家建议利用联合国教科文组织跨文化和跨宗教对话司前司长的经验。

60. 2012年8月8日，科特迪瓦政府建立了解除武装、复原和重返社会机关，旨在使约65,000名前战斗人员重返社会。然而，公共部门的吸收能力有限。这些前战斗人员将由准安全部队招聘：水务和森林机构、海关和监狱部门。他们中的绝大部分应由私营部门吸收，最合格者应面向技术部门。因此，存在难以管理的挫折风险，可能导致危害国家安全形势的绝望行动。独立专家指出，前战斗人员重返社会必须伴随接纳年轻人进入劳动力市场的社会政策，以防止与政局紧张相关的失业构成其政治操纵的沃土。

61. 独立专家了解了在布瓦凯发生的严重事件，该事件是因前战斗人员对他们重返社会的条件和手段不满而造成的。2013年4月11日，其中约200人封锁该城市南部入口数小时。政府必须公正衡量这一严重事件并坚决地予以回应，同时充分认识到其社会特征及其对仍然脆弱的安全重建的潜在影响，并为社会安宁与民主教育和尊重人权着想。独立专家收到了关于本次活动的一名领导者失踪甚至一些目击者认为是被绑架的资料。他希望这一失踪能有一个好的结果，以平息人们的不满，并避免影响该过程，同时激励至关重要的私营合作伙伴参与解除武装、复员和重返社会进程。解除武装、复原和重返社会机关主席以其远见和能力承担其巨大责任，应继续得到必要的手段，以应对其面临的挑战。科特迪瓦政府的确需要900亿非洲法郎，提出一个复员战斗人员重返社会的解决方案。此外，该进程与安全部门的改革密切相关。

62. 独立专家在这方面收到的资料提到，操纵行为可能破坏解除武装、复员和重返社会进程，因为有指控称前地区指挥官在指定该方案的受益人方面不公正。独立专家认为，必须确保整个方案由解除武装、复原和重返社会机关直接控制和监督。独立专家获悉，被控犯有严重侵犯人权行为的前地区指挥官在军队行列中已得到晋升。

63. 独立专家指出，解除武装问题面临诸多技术和政治方面的障碍，包括流通中的武器的可追溯性以及缺乏关于前战斗人员实际处境的数据库。

B. 民族和解与建设和平

64. 为了促进民族和解，曾向科特迪瓦提出一些建议，其包括将文化、种族和宗教多元化纳入宪法、实施民族和解方案、公布关于2002年至2011年期间侵犯人权行为白皮书、确定危机期间违法行为的标志性记忆地、确保对话、真相与和解委员会正常运作以及考虑科特迪瓦人民在和解进程中共同生活的价值观。

65. 独立专家注意到在执行对话、真相与和解委员会任务的过程中有所突破。相继成立了近37个地方委员会。超过48,000人接受听证标志着定量阶段的结束；随后将是定性阶段，将确定须考虑的时间和人群。该委员会与社会各阶层互动在偏远地区执行任务的过程符合振兴科特迪瓦人民共同生活的迫切需要并将多

元文化转变为跨文化，以重建社会结构。外交官以及民间社会组织仍然坚持必须让社区和宗教领袖进一步参与国家的和解进程。

66. 对话、真相与和解委员会告知独立专家，已建立一个可靠的数据库，使其能够考虑在未来几个月举行公众听证会。该委员会还在努力探寻危机的根源。独立专家对对话、真相与和解委员会的任期于 2013 年 9 月届满表示关注。

67. 独立专家指出，人权应该考虑到科特迪瓦的文化价值，这种价值为抵抗奠定了基础，使科特迪瓦人没有陷入种族灭绝。一些资料提到某些教派利用激进宗教颂歌的倾向，有时对妇女进行歧视，损害了科特迪瓦国家的世俗特征。

68. 独立专家强调了儿童在和解进程中作用，并赞同联合国儿童基金会驻科特迪瓦代表的主张，即“娱乐场应被用作和解场”。在公民重建过程中学校应得到利用。

69. 独立专家注意到流亡者试图返回家园的重要事实，其土地已被出售给新来者。虽然政府强调军人和平民放弃所占有的公共建筑和流亡者建筑的过程正在进行，但独立专家感到遗憾的是未采取重要措施使他们能够重新享有他们被非法占有的土地，特别是在西部地区，这构成对住房和财产权的严重侵犯。流亡者与新占有者之间的这种紧张关系对社区的凝聚力和流亡者重返国家社会生活造成了负面影响。

C. 促进经济和社会权利

70. 在经济和社会发展、地区与社区之间平等以及考虑到妇女和儿童是危机的主要受害者方面也向科特迪瓦提出了建议。

71. 独立专家将促进公民权利和政治权利与经济权利和社会权利紧密相连。他认为科特迪瓦迫切需要为社会稳定与和平而努力，以促进一种有利于投资和经济及社会进步的氛围，这对满足人民的基本需求至关重要。

72. 科特迪瓦受益于超过 8% 的正增长率。然而，这种增长对科特迪瓦日常生活的社会影响还在等待之中。据世界银行驻科特迪瓦代表称，这种快速增长是脆弱的，其引擎是对国家重大工程的公共投资。私营部门似乎准备在该国投资，因安全局势脆弱而仍在观望。世界银行驻科特迪瓦代表指出，该国的失业率为 49% 左右。根据联合国开发计划署的资料，正规部门每年创造逾 30,000 个职位，而有超过 200,000 名新的大学毕业生进入劳动力市场。这种情况提出了青年获得就业机会的核心问题。

73. 基本社会服务仍然难以获得。无法保障卫生服务的可持续性和连续性。在 2010 年选举后的政治军事对峙期间保健服务机构遭到破坏。孕产妇和婴儿死亡率为每 100,000 分娩中有 500 例。仅 10% 的科特迪瓦人有社会保障。在教育方面，应提到教室拥挤，有时每个教室有 120 名学生。公布具体社会需求预算项目分配是一项重要措施，但应变为现实。

74. 科特迪瓦当局告知独立专家制定了一项国家社会发展战略。然而科特迪瓦的民间社会组织和发展伙伴对正在执行的社会措施集中的特点提出了质疑。行动的重点过多地面向西部，而北部的社会问题也很明显。乡镇和地区一级的战略计划可以促进分散治理，使社区参与进程，并避免加大地区之间的差距，特别是在该国的北部和东部。必须考虑到阿比让的增长对人民社会经济条件的影响。该国北部地区的经济和社会紧张显而易见，尤其是随着牧民的游牧活动。

75. 独立专家注意到经济合作伙伴于 2012 年 12 月在巴黎举行的会议期间对科特迪瓦所作的承诺，并认为迫切需要履行这些承诺，以支持对可持续民主和社会重建不可或缺的经济和社会复苏。

76. 独立专家收到了关于剥削儿童的非法活动的证据，特别是在采矿方面。从庇护国返回的儿童仍然面临在户籍档案中登记的问题。在教育系统，校园暴力仍然存在。独立专家注意到强奸行为在学校再次抬头。这会导致青少年早孕。妇女在政治进程中的参与率仍然很低。

77. 独立专家注意到起草一部新的农村土地法取代 1998 年土地法的进程。由于该问题是科特迪瓦社会的核心问题及其被政治操纵的严重后果，必须围绕三项主要挑战全盘处理：联合经济繁荣、共同生活与和解以及民主重建。

78. 关于退还赃物的各种呼吁尚未产生预期的效果。该国的自然资源遭到过度开发以及武装团伙占有神圣的森林很可能对环境并最终对该国贸易平衡所必需的出口包括可可生产造成严重后果。

D. 对国际社会的具体建议

79. 独立专家满意地注意到，国际社会在有关重建法治、民族和解和经济社会发展(尤其是通过援助对话、真相与和解委员会)、加强司法和安全机构、促进人权、促进国家经济复苏的各个领域继续向科特迪瓦提供大量援助。在此阶段特别需要私营部门更加果断地参与。然而，独立专家感到遗憾的是其关于解除强加给科特迪瓦武器禁运的许多呼吁被置之不理。

80. 联合国有关机构迄今尚未公布人权委员会于 2004 年成立的国际调查委员会的报告，该报告能够促进在目前的过渡时期司法进程中和与有罪不罚现象的斗争中公正地寻求真相。

81. 联科团通过其建设和平、支持司法和安全部门的任务，在科特迪瓦的复苏中仍然发挥根本作用。独立专家注意到其任务与联科团任务之间的有利交叉，联科团尤其通过其人权小组继续与联合国系统、政府和民间社会在培训和能力建设方面合作。

五. 结论和建议

A. 结论

82. 在萨赫勒—撒哈拉地区尤其在马里危险日益增加，以及文化和宗教分裂势力及社会分工在整个地区扎根，必定要求科特迪瓦社会的政治行动者采取紧迫的必要举措，使民主重建、民族和解和经济社会发展成为对抗这些势力的最坚强堡垒。

83. 由于其地理、人口、经济、历史，科特迪瓦作为国家-区域，是一个参照国，不仅因其经济和社会繁荣，而且因其被一场旷日持久的危机撕裂得支离破碎的社会的民族和解及多元化民主重建的能力。重建一个支离破碎国家的体制基础已经到位。经济和社会复苏正在显现。但是，仍然存在深刻的政治分裂和安全弱化。以公平正义为支撑的包容性民主建设、在整个社会培植一种人权文化和振兴共同生活对必不可少的国家良心净化构成重大挑战。科特迪瓦人民最高利益孕育的国家远景和新的政治伦理必须压倒党派和政治家的权力竞争。

84. 独立专家认为，政治对话过程(他认为这对所有利益攸关方具有紧迫性)，可以围绕以下主要问题来进行：反对派的法律地位(财力和物质资源、言论和示威自由等)、共同拟订民主宪章、改革宪法法院、改革独立选举委员会和选民名单以及农村土地问题。这一对话的紧迫性取决于两大因素：选举日程，尤其是2015年的总统选举和萨赫勒—撒哈拉地区的紧张加剧。

B. 建议

85. 独立专家提出的以下建议主要来自2013年2月21日至23日在亚穆苏克罗举行的关于科特迪瓦有罪不罚和公平正义问题的国际会议。

对政府的建议

86. 关于打击有罪不罚现象和过渡时期司法的国家机制，独立专家建议政府：

(a) 确保打击有罪不罚现象的机制符合国际人权规范和标准，同时在其执行中反映地方特色；

(b) 确保各种打击有罪不罚现象和过渡时期司法国家机构(对话、真相与和解委员会、特别调查组、军事法院)之间切实有效的合作和协调，不影响它们各自的任务；

(c) 加强包括前国家调查委员会在内的所有打击有罪不罚现象和过渡时期司法国家机构之间的经验和信息交流，特别是关于产生的各种调查报告、侵犯人权的表格、挖掘行动和国家调查委员会的数据库，同时保持信息的机密性；

(d) 加强打击有罪不罚现象的国家和国际机制之间，尤其是国际刑事法院、特别调查组和军事法院之间的合作；

(e) 确保在打击有罪不罚现象和过渡时期司法的不同国家机构的职责、任务和具体活动方面改进沟通、信息并提高公众的认识；

(f) 确保过渡时期司法的司法和非司法机制最现实的物质、时间和地域权限，使它们能够有效和非歧视地履行其各自的任务，包括审查特别调查组的时间权限，其授权仅限于选举后时期；

(g) 若对话、真相与和解委员会的所有活动到 2013 年 9 月尚未完成，则考虑延长其任期；

(h) 确保在对话、真相与和解委员会与新的社会融合国家方案之间澄清任务并协调活动和资源。

87. 关于法律诉讼，独立专家建议政府：

(a) 利用整个危机期间发表的国家和国际非政府组织的许多报告和国际调查委员会的报告提起诉讼，以查明严重侵犯人权的肇事者；

(b) 按照国际法，对在选举后危机之后拘留超过两年的人进行判决或释放；

(c) 对犯下严重罪行的所有肇事者予以起诉，不论其地位或种族、宗教或政治派别如何；

(d) 加强法官(审判官和检察官)的独立性，并赋予司法一切手段，使其能够有效履行使命；

(e) 在打击有罪不罚现象，特别是国际犯罪，如种族灭绝、危害人类罪和战争罪(这些罪行不受时效约束)以及严重侵犯人权的行为斗争中排除大赦法；因此，改革 2007 年的大赦法令，使其符合国际法；

(f) 起诉所有违法行为，包括选举后危机之前的违法行为，消除限制国家机关起诉能力的障碍；因此，允许特别调查组追溯到 2002 年，同时将行动集中于最严重侵犯人权的行为；

(g) 制订并公布特别调查组的战略和行动计划；

(h) 采用司法、人权和公共自由部的开放性刑事政策，作为打击有罪不罚现象的政治意愿的表达；

(i) 修订《刑法》，规定危害国际人权法和国际人道主义法的严重罪行不受时效约束；

(j) 建立被害人、证人、法官、律师和人权捍卫者保护机制；

(k) 使科特迪瓦的法律与科特迪瓦政府根据《国际刑事法院罗马规约》承担的所有义务协调一致；

(l) 根据《罗马规约》，遵守与国际刑事法院合作的义务，对国际刑事法院的查询提供答复，或将被通缉犯移交海牙，或在科特迪瓦司法机关正在审理同一犯罪案件的情况下对其管辖权提出质疑，并提供公正审判的所有保障；

(m) 提高调查和起诉效率，特别是加强检察院、法院和法庭的能力，并进行必要的立法改革；

(n) 改革军事司法体系，使之符合国际标准，特别是关于起诉相对于国防部长的独立性、民事当事人参与审判以及对侵犯人权的军事司法管辖权。

对对话、真相与和解委员会的建议

88. 独立专家建议对话、真相与和解委员会：

(a) 对真相进行整体分析，以便围绕三个方面促进司法公正：对事实进行严谨调查、查明其责任人和阐明其根源；

(b) 加快进行全国协商，促进关于委员会活动的宣传，以满足人民包括受害者对寻求真相的期望(涵盖的时间、违法的类型、赔偿、在科特迪瓦促进和平文化)；

(c) 通过共同生活的价值观、机制和传统做法充实可持续和解进程，使科特迪瓦人民的多样性遗产与国家统一相连接；

(d) 加快寻求真相阶段；

(e) 根据关于已经完成和有待完成的工作进展报告，延长对话、真相与和解委员会的任期；

(f) 考虑到科特迪瓦危机的规模和对区域的影响，吸收区域行动者和科特迪瓦侨民参加寻求真相、伸张正义和构建和解；

(g) 促进将受害人的处境和期望作为核心问题，并在物质、社会、心理、医疗和法律上支持他们；

(h) 采纳协作和根本参与方式作为战略，为人民和民间社会真正和具体加入和参与不断进行互动；

(i) 将人权教育作为一个优先事项，以灌输一种和平、宽容、非暴力、正义、尊重他人和社区间共同生活的文化。

89. 关于国家调查委员会的报告，独立专家建议：

公布国家调查委员会的完整报告，同时注意不要公布犯罪嫌疑人和证人的姓名或细节。

90. 关于将受害人的处境作为核心问题，独立专家建议：

(a) 加强相关机制的调查和起诉能力，创建一个保护证人和受害人的综合体系；

(b) 提高人民的认识，并将已经或计划制定的各种过渡时期司法方案的必要性以及参与这些机制的方式告知人民，特别是受害人；

(c) 使受害人获得有效补救特别是伤害赔偿的权利以及被告获得公正和公平审判的权利具有可视性和实质性。

对民间社会的建议

91. 独立专家建议民间社会：

(a) 承认并加强民间社会在打击有罪不罚现象和促进公平审判中的核心作用和独立性；

(b) 确保支持和保护民间社会，尤其是参与各种寻求真相和过渡时期司法机制的人权捍卫者、受害者协会、法律、医疗和社会专业人士以及媒体专业人士。

对安全理事会的建议

92. 独立专家建议安全理事会：

(a) 根据 2011 年国际调查委员会的建议(A/HRC/17/48, 第 127 段)授权发表 2004 年国际调查委员会的报告；

(b) 解除武器禁令，使科特迪瓦能够加强内部安全和应对萨赫勒—撒哈拉地区危机引发的破坏稳定行动。

对国际刑事法院的建议

93. 独立专家建议国际刑事法院：

(a) 加强国际司法的公正性和公平性，对犯有灭绝种族罪、危害人类罪或严重罪行的所有罪犯发出逮捕令，不论其政治派别或种族或宗教背景如何；

(b) 加速设立国际刑事法院驻阿比让联络处，使受害者和民众能够更好地了解和支持并增强国际司法的可见性和透明度；

(c) 采取可鼓励被告人合作的态度和策略；

(d) 确保国际刑事法院与国家法院互补原则的效力，而这应当互惠。